

CITIZEN GROUP IS URGENT NEED SAYS COUNCIL

Existence of a crying need for an organization such as JACL to defend and protect the franchise rights of the Japanese-American evacuees in various relocation centers won recognition of the Community Council at its meeting Tuesday night.

To revitalize and rejuvenate the Japanese-American Citizens League in Tule Lake and centralize this work seems to have been the unanimous opinion of the councilmen.

Different chapters from various localities are expected to meet shortly to discuss this matter of centralization here in detail.

RULE VIOLATION MAY CAUSE HIKING HALT

Disregarding the sign posts at the boundaries and going outside the project area may cause the revoking of hiking privileges if continued, Harold S. Jacoby, chief of internal security, again warns hikers.

Many hikers have been going beyond the limits and have been told by military guards to stay within the area. Persons found going outside the limits will be prosecuted if continued.

COUNCIL SELECTS RECOMMENDATION-2

Another manifestation of the growing community consciousness on the part of the colonists in Tule Lake was shown at the Community Council Tuesday night when it selected Recommendation No. 2 on the matter of private employment in pursuant to the Administrative Instruction No. 27.

If adopted by the WRA, the colonists who obtain employment outside of the Project while making residence here will be required to deposit in a special fund, known as the "Evacuee Trust Fund", an amount equal to the difference between their actual wages and the sum of the cash compensation and clothing allowances which they would receive if employed by the WRA on similar work.

This means, for example, if a Joe Suzuki is employed on a WRA work here for \$16 a month and gets a job in the nearby farm and makes \$100 a month, Joe Suzuki is allowed to keep \$16 (cash compensation) plus \$3.75 (clothing allowance) but he is required to deposit the remainder of \$80.25 in the trust fund. Subsistence for his dependents, however, will be taken care of by the WRA.

Under an alternative, Recommendation No. 1, Joe Suzuki would retain all of his private employment wages of \$100, but he would be required to pay to the WRA the cost of his subsistence and for his dependents.

The trust fund will be held by three trustees chosen by the members of the Work Corps. Into this fund will also go profits of all evacuee-operated industrial enterprises producing goods

D. S. MYER SAYS

PROPERTY IN PRIVATE PLACES WILL NOT BE SHIPPED

In general, property which has been stored in private homes and other places will not be shipped at Government expense, it was revealed in a letter from D. S. Myer, Director of War Relocation Authority to E. R. Fryer, Regional Director, and which was subsequently received by Elmer L. Shirrell.

It was stated, however, that where circumstances are such that a great hardship will be inflicted in the individual case, the matter would be referred to the San Francisco office.

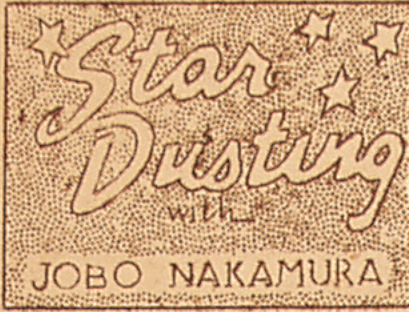
SATISFACTORY CONDITIONS PREVAIL FOR BEET WORKERS

Unsatisfactory situation encountered by some of the beet field workers had been rectified, and it is reported that an almost 100% satisfactory condition now prevails. This is the report brought to the Project by Eldon Cone, United States Employment Service official from Ontario, Oregon. Cone is here to answer any questions put to him by beet and other field workers who anticipate signing up for work outside the Project.

Many year-round jobs are available to workers, and it is hoped that

others will sign up for this necessary work. Joe Beeson, WRA field man in charge of Western Idaho and Eastern Oregon, states that all complaints are being looked into. This is to advise that recruiting for farm work outside the Project has now been reopened. Rex Lee, of the Employment Division of the Regional Office, has come to Idaho Falls, Idaho, to look into the situation.

Mr. Daly and Mr. Bennett of the Amalgamated Sugar Company are now available for interviews at 801-D.



I woke up in the middle of the night and sat up. Big pale moon was in its rightful place drifting lazily across the dark blue sea. Its phosphorescent beams reflecting a million times upon the dancing waves of milky way.

It was a horrible dream. I rubbed my eyes to make sure. My father was snoring pleasantly in the corner. Cooks were stirring quietly in the kitchen.

The dream seemed so real that I felt the wet, clammy hand of Fate on my neck. "You are a miserable failure," the fate pronounced, his ugly, green face scowling at me. "You blunder idiot, everything you do is a mistake. Why do you stagger through life stumbling into one pitfall into another? Let me end it all for you now. You shrimp! Ha!!! Ha! Ha! Ha!"

He took a step toward me and I stepped back and fell clumsily to the ground.

My friends were laughing at me. She was laughing too. Her mother was laughing. A thousand conglomerate face around me was laughing, screaming in my ears.

This is where I awoke. I threw on my overcoat and stepped outside to draw in a lungful of clear cold air. It sure felt good. I resolved never to eat apple pie again at bedtime.

VITAL STATISTICS

BORN: To Harry and Dorothy Tsumura, on Sept. 29, a 6 lb. 7 ounce girl.

BORN: To Tomoichi and Hanako Sato, on Sept. 29, a 7 lb. 9 ounce girl.

BORN: To Frank and Aiko Kosai, on Sept. 29, a 7lb. 6 ounce girl.

VOLLEYBALL STARTS

BLOCK 59, MIKS WIN GAMES

Official debut of City volleyball was made last Sunday, September 27 as Block 59 defeated Block 51 in a two out of three series.

59 netsters took the first game handily 21-14, but were hard pressed in taking the second and deciding contest, 22-20.

Sacramento Miks were awarded their first league encounter by forfeit when the University of California failed to show up for the game.

Second round this coming Sunday, October 4, will see the victorious Block 59ers seeking their second straight win at the hands of the Sacramento Miks. This game will be at firebreak 19. Hawaiian Slamsters will meet Block 51 on the same day at firebreak 46.

Page 2 Thurs. Oct. 1, 1942

RATTLERS CHAMPS

WIN LAST 2 GAMES FOR CROWN

In two whirlwind games last Saturday the championship of Tule Lake's Pee Wee league went to the Rattlers as they won the first encounter 4-3 and came back in the afternoon with another close 10-11 decision to cinch the title. The Gophers, losers to the Rattlers, drubbed the champions last week 9-1 to copy the first game.

In the morning game the Rattlers led for the first five innings by a one run margin. Gophers punched across 2 runs in the sixth on 2 hits, only to have the winners tie the count in the same stanza. Rattlers overcame another one run spurt in the final inning by scoring the necessary 2 tallies for their first win.

First two innings of the championship game were scoreless, but Gophers managed to score 1 on a hit by Sakatani. A 3 hit spurge brought in 2 for the Rattlers' first lead. Although the winners held a 7-4 lead at the end of the fifth round, fighting Gophers combined 5 hits and bases on balls to score 6 big runs in the final inning. 13 Gophers faced chucker Kitazumi of the foes in this hectic inning.

Rattlers desperate bid for the game and the title in their last opportunity started off with leadoff-man Kikuchi's hit followed by errors and other hits which brought in the necessary runs.

D. Hitomi sparked the victors with three bingles and was closely followed

SHORT SCORES

First Game

	H	R
Gop.	000 002 01	5 3
Rat.	001 001 02	10 4

Batteries:
Sakatani and Matsuoka
Kitazumi and Kikuchi

Second Game

	H	R
Gop.	001 036	9 10
Rat.	002 234	11 11

Batteries same.

E. Kikuchi and H. Yamasaki with two apiece.
K. Sakatani's 2 for 3 was the batting highlight in the Gopher roster.



NEWS COURIER...

Gila's colonists are doing their part by picking Arizona's long staple cotton..Army planes zooming low over the roof tops are causing great concern (something like our sea gulls, only the planes aren't loaded)... Radishes will soon be ready for harvest (but no competition yet Tuleans).
PRESS BULLETIN...

A "slop sink" is to be provided in each of Poston's latrines to clean individual bed chambers. Running hot and cold water too!...Rhode Island Reds will be exhibited at Poston's County Fair. None has died adds the Bulletin..."Dust is as beautiful as good poetry. Dust is a beautiful thing. So runs a feature in the paper...Poston High School has started also.

FREE PRESS...

Harvey M. Coverly is Manzanar's new project director...Patrolman Ben Suzuki was severely beaten and injured in quelling a baseball argument. He was commended for faithfully performing his duty in face of overwhelming odds. Some cop!... Eight-men football will be started soon.

GRAPEVINE...

"Treat 'Em Rough" with Eddie Albert, and "Juke Box Jenny" featuring Ken Murray, Harriet Hillard, and Ozzie Nelson's ork were enjoyed by Fresnans (Oh for any sort of a movie!)..."Victory" bobs and "Defense" hair-dos are THE style among the femmes...IT'S ARKANSAS!

PACEMAKER...

At last it has come. Santa Anita's will have had its last dance on Sept. 26...Asked to kiss a beautiful girl goodbye for the camera and posterity, Pacemaker's ex-art editor shed away and held her at arm's length. What a fool!

WORKERS NEEDED

Many different types of workers are desperately needed, the Placement Bureau announced Tuesday afternoon.

Thirty nurses' aid to travel around the project are needed immediately, Frank Fagan, Placement Officer related. Girls interested in this type of work and who are high school graduates are asked to report to the Placement Bureau at once. Also in this line - 15 ward helpers, who can be up to 45 years old, are needed.

In the warehouse division, 60 men are wanted to unload cars of sheet rock and lumber. This will be all day work.

On the construction front an appeal for 20 carpenters is being made. All applicants should report to the Placement Bureau at their earliest convenience.

SEWAGE ODOR TO BE CURBED

The recently installed Imhoff tanks at the sewage disposal plant are undergoing a period of readjustment and minor alterations, the sanitary engineers reported. Correction in the system, plus arrival of sufficient chlorine and equipment will materially reduce the period of stench authorities stated.

PLANS FOR CHILDREN DISCUSSED AT U.C.

BERKELEY, CALIF.---Plans for providing adequate facilities for Japanese children in relocation centers were discussed at the University of California by representatives of the WRA and members of the School of Education of the university, Daily Californian disclosed.

The lack of textbooks is the most serious problem said Dean Frank N. Freeman of the School of Education. The relocation centers are not state agencies and state funds are not available to them, and therefore they are dependent upon donations.

PRIVATE EMPLOYMENT

Continued from Page 1

for sale outside the relocation center. All members of the Work Corps will be entitled to share, in periodic disbursements, in the proceeds of this fund in proportion to their work classification.

This arrangement, it was pointed out at the Council meeting, will discourage residents going out of the Project to accept private employment thus making the Project itself face labor shortage on the farm, in the construction department, and mess halls. It was also pointed out that this arrangement makes Tule Lake colonists acutely conscious of the social and economic set-up under which they all live at present.

16,000 BOOKS

REACH SCHOOL

Some 16,000 books have been delivered and distributed to the schools since the books began flowing into the school warehouses from Sept. 24.

The books will comprise a shipping weight of seven tons.

U.C. MEETING

U.C. club members will meet at Messhall #1620 this Thursday at 7 p.m. to discuss urgent business matters. President Mas Sakada indicated that a special surprise will be announced at that time.

ADULT ED. OFFERS

MATH CLASSES

Mathematics classes now available under the Adult Education program are as follows:

Trigonometry, Mon. and Thurs., Advanced Algebra, Tues. and Fri., Solid Geometry, Wed. and Sat. instructor, Masayoshi Matsuda.

Plane Geometry, Mon. and Fri., Elementary Algebra, Tues. and Thurs. instructor, Koant Morimune.

All classes from 7-9 p.m. at hall #4308.

New students can register at any class meeting.

ザ・パシフィック

日本語版 十月一日(木曜)

編集 榎田俊穂
録音 榎井周一

市民権制奪案を米議会で

「日米米国民の市民権制奪案が米国会で通過した」との噂が当所々に傳はり在任者も動揺はしめたが、米議院では米国民同盟(ナショナル・シチズン・リベリティー・ユニオン)の抗議を以て、この案は通過しないものと見られてゐる。報告は誤謬なり下院に於て斯様な事案の上院委員会に於て榎田案が賛成の傾向に在り

消防器具に注意ありし消防部議事

各工場の消防器具に注意し、その備置がなればならない。若し消防器具が常置の場所以外に有つたりした場合は、その場所又は備へたは場所を届け、新様な消防器具は現在では統制を求めると云ふ。手入りに難い最近の号々の火事は、消防器具の備置が安全のため、消防器具は正しい場所へ。

請願書は桑港地方局へ

当所議院に在動する人達の一部が更迭せらるゝとの噂、一足節を過ぎるの請願書が所内の人々、署名せられ、此等が提出せられたるが、当所議院議員長カーソン博士は所長シエール氏に何ぞ裁断の権能がなく桑港の地方局が決定する。尚請願書は桑港地方局長カーソン博士の手に直送したと所長の談。

生花と造花救済日

新らしいスター・システムは十月五日より開始何れの終。当分の間、一待参の事。
場所 四〇〇
課目 生花 水曜 後二時—四時
造花 水曜 二時—九時
場所 五〇〇
課目 生花 火曜 後二時—四時
造花 火曜 二時—四時
全 金曜 前九時—十一時
全 金曜 後二時—四時
場所 八〇〇
課目 造花 水曜 前九時—十一時
水曜 後二時—四時
木曜 二時—四時

通学生の生徒は

後二時—四時
日曜又は午後出席不可能な人は水曜日午後七時—九時に来られたし。

カルタ大会

来る十月四日(日)午前八時より午後五時八番に於てカルタ大会が催される。希望の同好者は手紙に於て必ず参加せられたしと、尚希望者は春野流氏(三〇三A)に申込みありたし。

手紙に差出人の姓名宛所を記す事

郵箱に封筒に記されたる人に手紙を送る場合は封筒に必ず差出人の姓名宛所を明記し、蓋はなかりぬ、小当りの姓名宛所を認めなく、六通の手紙が当所に返送され来てゐる。

共同組合各候補及委員決定

去る同曜日共同組合代表者会に於て各候補及委員氏名左の通り
第一区 議長 堀内 書記 清野
法人組織候補者 上野 湯沢 坂口 堀内 熊本 村上 野島 広嶋 現約委員 中村 委員組織 委員 長谷川
第二区 議長 坂本 書記 迫田
法人組織候補 高橋 井戸 松本 柴田 荒不 迫田 迫井 現約委員 中村 委員組織の委員 松本
第三区 議長 丹原 書記 藤井
法人組織候補 丹原 西見 沢水 谷 龍合 西田 新田 竹本 現約委員 藤井 委員組織の委員 西見
第四区 議長 久保 書記 河登
委員組織の委員 元
第五区 議長 山崎 書記 徳野
法人組織候補 北堂 野田 徳野 現約委員 和田 委員組織の委員 高橋
第六区 議長 武田 書記 古田
法人組織候補 武田 伊井 現約委員 秋本 委員組織 前庭
第七区 議長 藤田
現約委員候補 藤田 佐藤 委員組織の委員 吉成 武原 三原 長政 法人組織候補 倉本 塚本 池上 津田 横山 松本
各区代表は本会より各曜日各合行の選挙決定す。

市民権制奪案に對する必死の報告

市民権制奪案下院通過は謀らんとあつたが正式報告を北米界に
「桑港地方局代理局長カーソン氏の再会により此等を通る事はない」として、キは、五の市民権制奪案及退去者、抑留案が議院を通過したとの噂が事である。此等噂は真相にありず、噂の原因は現在上院に提出されてゐる三重議案の米国民に對する憲法修正案に對する異議であらうと思ふ。此案は上院を通過してゐない。議院は上院に提出され委員附託する。本案の法律化には上院の三分の二の賛成を得、尚全州議会の四分の三の承認を得たる後修正され得るものである。議院に於ては何等市民権制奪案に對する案は通過してゐない。
戦時特任局に於ては米国民に於て出生したる退去者の市民権を認め辯護するであらう。
貴下は退去者に此等報告を報知し得る権能を認める。
所長エム・シエール談。

戦時特任局 法律部長
—ウィリアム・エム・シエール

第六回演説大会

既報の第一候補 榎田 榎田の演説大会は来る十月五日午後七時より野外劇場に於て開催する。

-EXPLANATION.....
 - 1: Anti-Nisei Bill Rumor Erroneous, Says Telegram from ACLU.
 - 2: Fire Chief Says.
 - 3: Petitions on Retention of Medical Personnel Sent to S.F. Without Comment.
 - 4: Flower Arrangement Class Schedule.
 - 5: Karuta Tournament on October 4.
 - 6: "Don't Forget Full Return Address on Envelopes to Internment Camps."
 - 7: Cooperative Assembly Names Nominees.
 - 8: WRA Will Fight Anti-Nisei Acts.
 - 9: Entertainment Program on October 3.
- TRANSLATORS: T. HASHIDA AND S. FUKUI